

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 5 (1929)

**Heft:** 20

**Rubrik:** Rätsel-Ecke

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

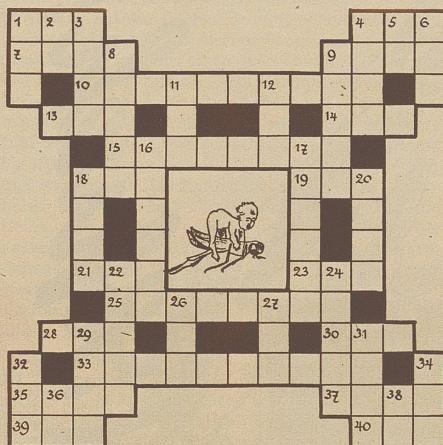
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kreuzworträtsel



## Bedeutung der Wörter:

a) wagrecht:

1. Anerkennung, 4. Türk. Titel, 7. Wald des Hunsrück, 9. Raubtier, 10. Schiff, 13. Griech. Buchstabe, 14. Marokkanischer Küstenstrich, 15. Schußwaffe, 18. Rotwild, 19. Abkürzung für eine bekannte Berliner Gesellschaft, 21. Nebenfluss der Donau, 23. Teil des Baumes, 25. Luftschiffer, 28. Vollbrachte Handlung, 30. Ansiedlung, 33. Kaiser Rothart, 35. Sohn Adams, 37. Abschnitt des Koran, 39. Für (lateinisch), 40. Gutschein.

b) senkrecht:

1. Teil des Auges, 2. Geheimnisvolle Naturkraft, 3. Männeszerte, 4. Ital. Stadt am Adriat. Meer, 5. Abkürzung für «errors excepted», 6. Wahnsinnig, 8. Deutscher Schriftsteller, 9. Worauf der Schweizer stolz ist, 11. Gott (ital.), 12. Falte (franz.), 16. Stadt im preuß. Reg.-Bez. Münster, 17. Ehemaliges deutsches Herzogtum, 18. Italien. Maler, 20. Höchstes Wesen, 22. Britische Kolonie in Südafrika, 24. Deutscher Bildschnitzer, 26. Männl. Vorname (abgekürzt), 27. Stadt in Finnland, 29. Bindewort, 31. Verbrechen, 32. Vorgebirge, 34. Sohn Jakobs, 36. Chemisches Zeichen für Beryllium, 38. Griechischer Buchstabe.

## Zahlenrätsel

3	6	11	19	14	10	8
6	4	3	9	13	13	10
8	10	9	17	3	6	8
8	2	2	19	10	1	10
20	6	14	6	5	6	17
13	10	8	4	3	10	
9	17	16	7	9	19	9
10	11	18	9	8	10	19
12	6	9	13	20	14	10
14	3	6	13	9	6	
15	7	8	9	10	8	
10	17	12	19	18	7	8

Nagetier  
7 19  
Berühmter Held  
12 14  
Bekannter Theaterdirektor  
13 14  
Präsident der U.S.A.  
Waffe  
Vogel  
Geistl. Gericht  
Kunststil  
Tageszeitung  
Muse  
Bote  
Sportl. Bezeichnung

Die Anfangsbuchstaben ergeben den Namen eines bei den Damen beliebten Filmschauspielers.

## Magisches Quadrat

E	E	E	E
E	E	E	H
L	L	M	M
M	M	R	R

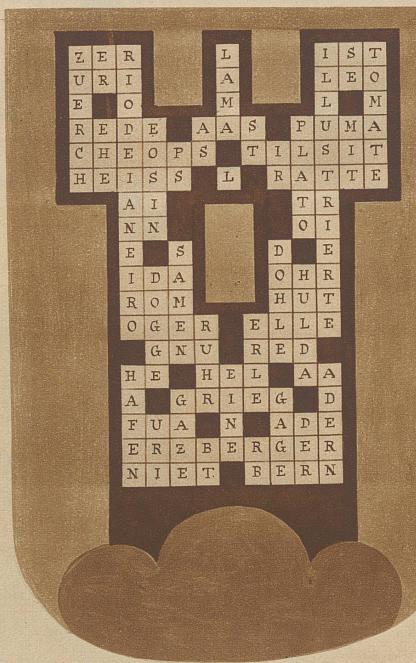
Aus den Buchstaben sind durch Umstellung Wörter zu bilden, die wagrecht und senkrecht gleichlautend sind.

- 1. Fluß in der Schweiz
- 2. Gewässer
- 3. Nahrungsmittel
- 4. Baum

## Auflösung zum Silbenrätsel in Nr. 19

1. Vogel, 2. Erzbischof, 3. Rarität, 4. Gewahrsam, 5. Liane, 6. Lisabeth, 7. Ingwer, 8. China, 9. Hagel, 10. Ersparnis, 11. Nieswurz, 12. Urania, 13. Naphtalin, 14. Dynamik, 15. Vanille, 16. Eisen, 17. Radau, 18. Tonkin, 19. Raufbold, 20. Arak, 21. Geibel, 22. Erna, 23. Nothung, 24. Hypothese, 25. Iran = Vergleichen und vertragen, hilft mehr als Zanken und Klagen.

## Wappen von Altstetten (Zürich)



## Auflösung zum Buchstabenschräträtsel in Nr. 19

Dante, Igel, Egge, Star, Cuneo, Hund, Liebe, Espe, Cäsar, Hieb, Tower, Stein, Teig, Erde, Nonne, Frage, Rar, Künigold, Schwein, Hut, Teheran, Esche, Seife, Inn, Nuss, Dieb = Die schlechtesten Früchte sind es nicht, woran die Wespen nagen.

## Auflösung zum Versteckrätsel in Nr. 19

Munterkeit ist jedem gutem Erfolge unentbehrlich.



Preis für die Gläserhöre Frs. 2.—  
Nur in Apotheken erhältlich.



Rechnende Frauen...

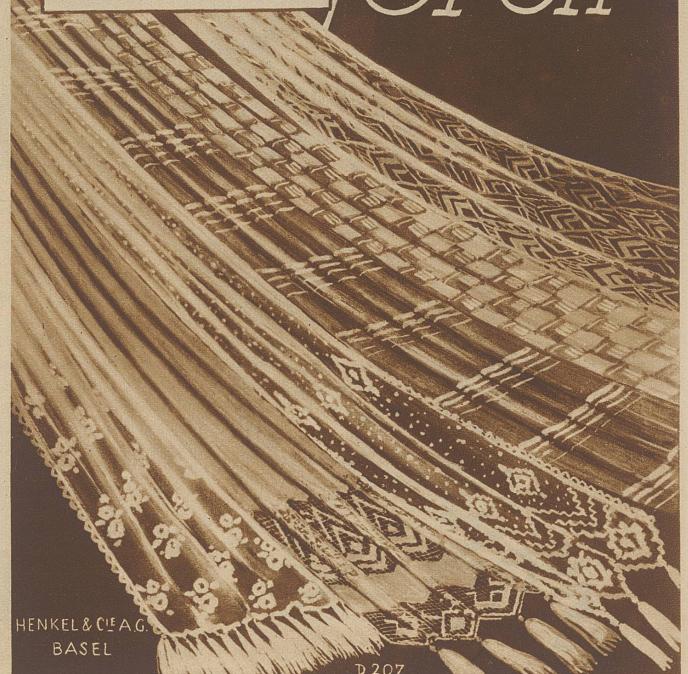
Schätzen Maggi's Bouillonwürfel als wertvolle Sparen an Zeit und Arbeit. Ein Uebergießen der Würfel mit kochendem Wasser genügt, und die vorzügliche Fleischbrühe ist fertig.

**MAGGI'S BOUILLON**



4 Würfel 25 Rp.

Vorhänge und Gardinen  
läßt die Persilwäsche  
zu neuer Schönheit  
erstehen. Nehmen Sie  
zur Pflege Ihrer guten  
Sachen nichts anderes  
als das bewährte



HENKEL & CIE AG  
BASEL

D 207

# Warum der eindringende Schaum



## REINIGT, WO DIE ZAHNBÜRSTE NICHT HINREICHEN KANN

In überzeugender Weise beweist die Wissenschaft, was Millionen Menschen wissen — daß Colgate-Zahncreme die Zähne besser reinigt.

Kürzlich machte ein Chemiker ein wichtiges Experiment mit Zahnpasten.

Er verglich ihre Fähigkeit, in die zahllosen kleinsten Spalten und Risse einzudringen, die in normalen, gesunden Zähnen und Gaumen vor handen sind.

Er stellte fest, viele Zahnpflegemittel reinigen nur die äußerste Oberfläche der Zähne. Andere dringen in die großen Spalten.

*Dann fand er, daß bei der Colgate Zahncreme das Einwirkungsvermögen größer ist als bei allen führenden Zahnpflegemitteln des heutigen Marktes.\**

Das Geheimnis ist die besondere Fähigkeit der Colgate-Zahncreme, die Zähne zu reinigen — sie dringt an den schwer erreichbaren Stellen tief ein, wo keine Zahnbürste hinfreit kann.

Dieses besondere Eindringungsvermögen verdankt Colgate-Zahncreme der Tatsache, daß sie das beste Reinigungsmittel der Welt enthält. Beim Bürsten entwickelt dieses Mittel perlenden schneeweissen Schaum, der sich über Zähne und Gaumen hin ausbreitet. Dieser Schaum besitzt die besondere Eigenschaft (geringe «Oberflächen-Ausdehnung»), tief in die kleinsten Spalten der Zähne einzudringen, wo der Schaden seinen Ursprung hat. Dort entfernt er Speisereste und Fäulnisreger, er wäscht die Unsauberkeiten heraus.

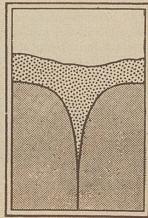
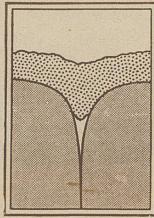
Dieser Schaum führt feinstes Kreide-Pulver mit sich — ein von allen Zahnärzten angewendetes Putzmittel — das den Schmelz gründlich blank poliert. Auf diese Weise macht Colgate-Zahncreme die Zähne sauber und schön, sie reinigt und erfrischt die ganze Mundhöhle.

Wenn Sie Colgate-Zahncreme noch nie gebraucht haben, versuchen Sie diese bitte. Senden Sie den untenstehenden Coupon und 10 Cts. ein, und Sie erhalten eine Probetube, ausreichend für eine Woche.

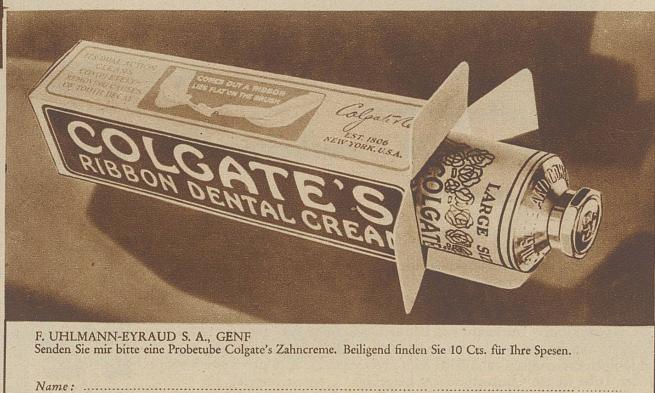
Große Tube Fr. 1.75, mittlere Tube Fr. —.90, überall erhältlich.

\* Wie Colgate-Zahncreme auch die Stellen reinigt, die eine Zahnbürste nicht erreichen kann.

Stark vergrößerte Abbildung einer kleinen Spalte im Zahnschmelz. Beachten Sie, wie gewöhnliche langsam sich ausbreitende Zahncreme (mit großer «Oberflächen-Ausdehnung») nicht die Stellen tief innen erreicht, wo die Ursachen der Schäden lauern.



Diese Darstellung zeigt, wie der aktive Schaum von Colgate-Zahncreme (mit geringer «Oberflächen-Ausdehnung») tief in die Spalten und Risse eindringt und auch die Stellen vollkommen reinigt, die eine Zahnbürste nicht erreichen kann.



F. UHLMANN-EYRAUD S. A., GENF  
Senden Sie mir bitte eine Probetube Colgate's Zahncreme. Beiliegend finden Sie 10 Cts. für Ihre Spesen.

Name: .....

Adresse: .....

Z



Rote Backen,  
vergnügten Sinn  
durch BANAGO.

**BANAGO** das ideale Getränk  
für Frühstück und Zwischenmahlzeit  
kostet pro 250 gr nur 95 Cts

## CIGARES WEBER NEU!



Vorzügliche Mischung  
ausgesucht feiner  
überseesischer Tabake  
**... leicht  
aber würzig**

**LIGA  
SPECIAL**  
WEBER SÖHNE A.G. MENZIKEN



## Keine gepflegte Frau kann TAKY entbehren,

sagt der Filmstar

**Maria Corda**

Ein Versuch mit TAKY überzeugte mich hier von. In fünf Minuten waren Härchen und Haarflaum verschwunden. Ich empfand keine Belästigung durch die Parfümierung. Die Haut war nach Gebrauch glatt und weiß. Ich bin glücklich, dieses Präparat zu besitzen.

TAKY kommt als cremige Paste gebrauchsfertig aus der Tube und wirkt in 5 Minuten zuverlässig. Kein unangenehmer Geruch, keine Beschwerden. TAKY ist unschädlich und bis zum letzten Tubenrest verwendbar. Tausende von Frauen bekehren sich täglich zu TAKY, um es nie wieder zu verlassen. TAKY ist in allen einschlägigen Geschäften erhältlich zum Preise von Fr. 3.25 pro Tube. Jeder Tube ist ein Garantieschein beigefügt. Generalvertrieb für die Schweiz: «Le Taky» Basel, Steinmetzstrasse 23.

**TAKY 1929 in neuer angenehmer Parfümierung und Zusammensetzung übertrifft alles bisher Dagewesene.**

**Locarno**

Hotel  
Beau-Rivage  
a. See, Fl. Wasser.  
Pens. v. Fr. 12.— an

52 Jahre Erfolg

**Alcool de Menthe AMERICAINE**  
Fr. 1.75 und Fr. 2.50 die runden Fläschchen



(Bild links) Lächeln ist die beste Hilfe zur Schönheit. Theater- und Film-Sterne wissen dies und Dorothy Kenyon, Roland Matheu und Zona Wideney halten den Gebrauch von Pepsodent für den wichtigsten Teil ihrer Vorbereitung.

## Ihr Zahnarzt kennt ein neues Verfahren

die Zähne zu reinigen.

Es sind wichtige Entdeckungen in der Zahnpflege gemacht und neue Methoden zum Schutze der Zähne gefunden worden.

### Film — der böse Feind.

Die Zahnheilkunde führt jetzt zahllose Zahnd- und Zahnfleischleiden auf einen Film zurück, der sich auf den Zähnen bildet und ein Keimträger ist. Wenn Sie die Zunge über Ihre Zähne gleiten lassen, werden Sie ihn als einen klebrigen Ueberzug gewahren. Dieser Film schadet Ihren Zähnen und muss darum täglich entfernt werden.

Film haftet an den Zähnen, dringt in Furchen ein und setzt sich dort fest. Er ist der Nährboden für Millionen von Keimen, welche die Zähne der Zahnausfälle preisgeben und nebst Zahnstein die Hauptursache von Pyorrhoe und Zahnfleischleiden sind. Veraltete Methoden richten gegen Film nichts aus.

### Jetzt gibt es ein neues Verfahren. Versuchen Sie es.

Die Zahnheilkunde hat jetzt in Gestalt einer modernen Zahnpasta namens Pepsodent ein wirksames Gegenmittel für Film geschaffen. Sie verflockt und besiegt den Film und festigt weiterhin das Zahnfleisch. Sie poliert die Zähne ganz glatt, ohne dem Schmelz im geringsten zu schaden, und daher kann sich Film nicht so leicht von neuem bilden.

Machen Sie einen Versuch mit Pepsodent, und achten Sie darauf, wie rein die Zähne sich danach anfühlen, und dass der klebrige Film verschwunden ist. Mit dem Verschwinden des Filmbelags werden die Zähne zuschends weißer. Schon nach wenigen Tagen lässt sich die Wirkungskraft unzweifelhaft nachweisen. Senden Sie nebenstehenden Coupon ein.



(Oben) Die tägliche Beisetzung vom Film erzielt im kleinen, was ihr Zahnarzt beim Reinigen der Zähne im großen erzielt. Deshalb wird Anne Pomeroy von ihrem Doktor aufgefordert, Pepsodent, die speziell filmbeziehende Zahnpasta zu verwenden.



Tube Fr. 2.—, Doppeltube Fr. 3.50

81

## GRATIS-10-TAGE-TUBE

Pepsodent - Depot O. Brassart Pharmaceutica  
A.-G., Stampfenbachstrasse 75, Zürich.

Senden Sie eine Gratis 10-Tage-Tube an:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Bitte um deutliche Schrift.

Nur eine Tube per Familie.

40 — 20 5. 29.

**Pepsodent** GESETZLICH  
GESCHÜTZT

Die moderne amerikanische Zahnpasta.  
Von Zahnärzten in der ganzen Welt empfohlen.